



Estimados miembros de la comunidad del HCCC:

El Equipo de Trabajo de Regreso al Campus (RTC) tiene el placer de comunicar que ya se está poniendo en marcha el regreso al campus. El personal de Asuntos Estudiantiles de las áreas de apoyo de mayor prioridad regresó al campus el 5 de agosto, volviendo a ofrecer los servicios de ayuda más prioritarios en forma presencial por primera vez desde marzo. El Equipo de Trabajo RTC quiere extender su agradecimiento a todos los miembros de la comunidad del HCCC que hicieron posible este primer regreso al campus.

El lunes 10 de agosto, el Gobernador Murphy y el Director de Administración de Desastres del Estado, el Coronel Patrick J. Callahan, emitieron en forma conjunta la Orden Administrativa No. 2020-17. Esta Orden Administrativa habilita la apertura de los laboratorios informáticos de las instituciones de educación superior de Nueva Jersey, con capacidad limitada y de conformidad con los requisitos generales del estado, a partir de la Etapa 2. Nueva Jersey permanece actualmente en la Etapa 2 del Plan de Cinco Etapas del Gobernador para Nueva Jersey. La Oficina de la Secretaría de Educación Superior (OSHE) ha enmendado las Normas de Reinicio para incluir los requisitos mencionados en la Orden Administrativa No. 2020-17. Se puede acceder a la última versión de las Normas de Reinicio de la OSHE [aquí](#).

El Equipo de Trabajo RTC quisiera informar a la comunidad del colegio sobre otras importantes novedades a medida que continuamos regresando al campus:

Protocolo de control:

Ya todos los edificios del HCCC tienen instalados los espejos térmicos.

Los Cuestionarios de Control Sanitario se continúan ofreciendo en todos los edificios en formato impreso y en tres idiomas (inglés, español y árabe). Si bien esta semana se implementará el cuestionario electrónico, se continuarán entregando los cuestionarios en papel por si se produce una falla tecnológica o para aquellos que no tengan un teléfono inteligente. La aplicación digital que integra al cuestionario con los espejos térmicos se lanzará este mes.

El empleado que esté esperando recibir a una visita, proveedor u orador invitado debe informarles sobre el protocolo de control de dos pasos del HCCC y la obligación de usar una mascarilla facial en todos los edificios del HCCC. Además, se debe avisar a las visitas, proveedores u oradores invitados que deseen ingresar por el edificio de 870 Bergen Avenue (Edificio F), que deben entrar por el Edificio CTIM ubicado en 263 Academy Street.

Los alumnos, empleados y miembros de la comunidad del HCCC que estén visitando el campus o estén trabajando o tomando cursos presenciales deberán completar el Cuestionario de Control Sanitario y someterse al control de la temperatura en cada edificio que visiten en el día. De esta forma, el HCCC podrá ayudar al Condado a rastrear los contactos. Una vez lanzada la aplicación del cuestionario digital, solo habrá que completar el Cuestionario de Control Sanitario una vez por día.

Los alumnos y empleados que sean nuevos en el HCCC o que no puedan usar su credencial de identificación del HCCC para realizar impresiones, deben solicitar una nueva credencial. Más abajo encontrarán las instruc-

ciones para obtener una credencial de identificación nueva.

Los alumnos y empleados que no tengan una credencial de identificación del HCCC o que necesiten una nueva pueden visitar el Centro de Comando de Seguridad ubicado en 81 Sip Avenue de lunes a viernes, de 9 a.m. a 5 p.m. Los alumnos deberán mostrar una identificación con foto y su cronograma de cursos en el HCCC (puede ser desde un teléfono inteligente).

Los empleados deberán completar el [Formulario de ID, que se puede obtener aquí](#), y también se puede descargar de la [página web de Regreso al Campus](#).

Cuestiones relacionadas con las instalaciones: Mantenimiento del sistema de agua:

Se continúa realizando el mantenimiento y testeado del sistema de agua, que finalizará antes del comienzo del semestre de otoño. Se aumentará la frecuencia de las operaciones de limpieza en todos los edificios y áreas donde haya alumnos, docentes y personal estudiando, enseñando y trabajando. El servicio de limpieza contratado por el HCCC se encargará de la limpieza y desinfección de los espacios. Si desean realizar una limpieza adicional en sus áreas de trabajo o en sus equipos de protección personal (ej. mascarillas), los departamentos podrán solicitar insumos de limpieza enviando un correo electrónico directamente al Departamento de Instalaciones del HCCC. La lista de personas designadas por cada departamento para realizar solicitudes se encuentra [aquí](#) y en la [página web de Regreso al Campus](#).

Servicios estudiantiles:

Todos los servicios de apoyo estudiantil se continuarán ofreciendo en forma [remota](#).

Los alumnos que necesiten servicios de apoyo, como ayuda financiera, tesorería, evaluación e inscripción, podrán acceder a los mismos personalmente solicitando un turno. Los turnos son limitados, por lo que solicitamos a los alumnos que utilicen los servicios remotos.

Turnos remotos para Asesoría: www.calendly.com/hudsoncass

Turnos remotos para Ayuda Financiera: www.calendly.com/hcccfinanciaid

Turnos presenciales para Asesoría, Ayuda Financiera, Evaluación o Admisión:
www.calendly.com/hcccstudents

Capacitación y otros recursos:

Todos los empleados de tiempo completo del HCCC han recibido un correo electrónico de SafeColleges con los módulos de capacitación requeridos. Se espera que los empleados completen tres módulos. Cada módulo dura aproximadamente diez (10) minutos y consiste en un video instructivo y una evaluación. Los empleados deben completar estos tres módulos antes de regresar al campus.

Se han programado cursos de capacitación adicionales enfocados en las necesidades, preguntas y problemas de los diferentes públicos:

Próximamente, habrá un curso de capacitación específico sobre los protocolos del HCCC en el que se abordarán las necesidades, preguntas y problemas de los alumnos. Los alumnos que vayan a cursar y/o trabajar en el campus también realizarán dos módulos de capacitación a través de SafeColleges.

Programa Asistencial para Empleados - Servicios EAP: Dados los importantes disturbios que se han producido --con la muerte de George Floyd y otros asesinatos y hechos de violencia ocurridos en todo el país, y el COVID-19 --es posible notar un aumento del estrés y las emociones. Más allá de lo que sientan con respecto a estos hechos, nuestro Programa Asistencial para Empleados está a su disposición llamando a la línea de apoyo emocional al 833-848-1764 o visitando la página eap.ndbh.com. (pueden ingresar usando su actual código de la compañía.

Nombre de usuario: hccc Contraseña: guest)

Novedades tecnológicas:

Los alumnos que necesiten una laptop o Chromebook para el semestre de otoño 2020 deben completar un [Formulario de Solicitud por Coronavirus](#).

Los docentes de tiempo completo y parcial que en otoño 2020 dicten cursos en línea o en forma remota y tengan necesidades tecnológicas deben contactarse con su Vicedecano.

Ya está en marcha la conversión de la Sala de Usos Múltiples de CTIM en un espacio I.T.V. La conversión de todas las demás salas designadas como espacios I.T.V. ha sido exitosa.

Para terminar, el Equipo de Trabajo RTC quisiera compartir algunas novedades y recordatorios importantes de sus grupos de tareas:

Salud y Seguridad (C. Sirangelo & K. Smith-Wenning):

Para los que hayan fallado en algún paso del proceso de control sanitario, hemos preparado un folleto con información sobre los lugares donde pueden realizarse el test o recibir un certificado médico para regresar a trabajar o estudiar. El folleto estará a disposición en cada escritorio de seguridad y también se lo puede ver [aquí](#) y en la [página web de Regreso al Campus](#).

Espacio e Instalaciones (I. Ashmyan & J. Quigley):

El Departamento de Instalaciones del HCCC está trabajando con la Oficina de Compras para ordenar dispensadores de agua y así asegurarse de que todos los alumnos, docentes y miembros del personal y de la comunidad del HCCC tengan acceso a agua potable en sus respectivos edificios, ya que se ha deshabilitado el servicio de bebederos.

Los dispensadores de agua de las oficinas de división se desconectarán temporariamente del suministro de agua y se reemplazarán por sistemas alternativos durante el mantenimiento de las unidades.

Desde el comienzo del semestre de otoño, habrá botellas de agua individuales para los alumnos, empleados y miembros de la comunidad en los comedores comunitarios del HCCC.

Como se anunciara en la comunicación del 10 de agosto, la playa de estacionamiento de 20 Enos ahora será manejada por el HCCC para uso exclusivo de los miembros de la comunidad del HCCC. Se está realizando un estudio de tránsito para saber cuántos lugares de estacionamiento puede tener esta playa. Pronto tendremos más información.

Asuntos Académicos (D. Jones & I. Williams):

Ya se ha finalizado de redactar la declaración desarrollada bajo la dirección del Dr. Peter Cronrath, el Dr. Sirhan Abdullah junto con la Presidente del Consejo General del Colegio Lauren Drew, y pronto será compartida con todos.

El Grupo de Tareas de Asuntos Académicos también está desarrollando video clips cortos para que los alumnos tengan una idea de lo que ofrecen los diferentes modos de instrucción.

Recursos Humanos (A. Krupitskiy & A. Ogburn):

El recurso de [Preguntas Frecuentes](#) ya se encuentra disponible en la página web de Regreso al Campus. Este recurso contiene seis categorías de preguntas (Preguntas específicas de los alumnos, Preguntas generales, Vida en el Campus y Servicios de Apoyo, Enseñanza y Aprendizaje, Actividades del Campus y Salud y Seguridad). El recurso de Preguntas Frecuentes proporciona un mayor nivel de detalle que el Plan de Reinicio y contempla diferentes escenarios posibles.

Vida en el Campus y Servicios de Apoyo Estudiantil (L. Dougherty & J. Pu):

Desde el miércoles 12 de agosto de 2020, la Biblioteca comenzó a ofrecer a los alumnos, docentes y miembros del personal del HCCC la posibilidad de pasar a retirar libros por la Biblioteca de Gabert y la de North Hudson. Por favor, visiten el sitio web de la biblioteca para informarse sobre cómo reservar libros y los horarios en que pueden pasar a retirarlos. Al retirar los libros, se espera que todos cumplan con el distanciamiento social. Gradualmente, se irán incorporando otros servicios, bajo el asesoramiento de la administración del Colegio y de acuerdo con el plan de reapertura del estado. Para más información, visiten el [sitio web de la biblioteca](#) en <https://library.hccc.edu/home>.

Gracias al esfuerzo conjunto de las Bibliotecas y los Servicios Informáticos (ITS) del HCCC, los alumnos podrán utilizar los recursos de impresión del HCCC en forma remota y retirar sus documentos por la entrada de las bibliotecas del HCCC. Para más información, [visiten este link](#)

Si tienen alguna pregunta, problema o información que quieran compartir con el Equipo de Trabajo RTC, no duden en contactarse con return@hccc.edu.

Cúidense,

Equipo de Trabajo de Regreso al Campus del HCCC

Lisa Dougherty
Co-Presidente, Equipo de Trabajo RTC

Heather DeVries
Co-Presidente, Equipo de Trabajo RTC